

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer
CH 5398 08

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) +)	Fabrikmarke HYSTER	Typ K E
------------------------------------	-----------------------	------------

ERKENNUNGSMERKMALE "KE" auf Hersteller-Plakette; rechts innen auf Spritzwand vor Bremspedal.
 "B 11 E" vor Fahrgestell-Nr. sowie auf Hersteller-Plakette.
 " . . . - . . . R" hinter Fahrgestell-Nr. = Jahrgang 1971
 (R = veränderlicher Buchstabe).
 Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, hinten oben am Fahrgestell neben Motorhaube.
 Motorkennzeichen eingeschlagen rechts, seitlich am Block neben Ölmesstab, angeklebte Plakette.
 Hersteller HYSTER NV, Danville (USA) od. Nijmegen (NL) Importeur: U. AMMANN AG., Langenthal

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>6</u> Antrieb <u>Vorderräder</u> Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u> Betriebsbremse <u>hydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken, auf VR</u> Hilfsbremse <u>mechanisch, Klemmbacke, Exzenterhandhebel,</u> Stellbremse <u>Gestänge, auf Vorgelegewelle bzw. auf VR</u> Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>3</u> Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>23,5</u> km/h	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>CONTINENTAL</u> Treibstoff <u>B</u> Typ <u>F 1 6 3</u> Lage <u>Mitte</u> Anz. Zyl. <u>4</u> Bohrung <u>87,325</u> Hub <u>111,125</u> Hubraum <u>2661</u> cm ³ Steuer-PS <u>13,56</u> Leist.-PS <u>52</u> (SAE) bei <u>2600</u> U/min Kühlung <u>Wasser</u> Lärm <u>80</u> dB (A) bei <u>2650</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 335 x ø 140 mm</u>
KAROSSERIEFORM <u>Mobilfrontkran</u> Anz. Türen <u>-</u> Schiebedach <u>-</u> Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	

ABMESSUNGEN Spurweite V 1605 H 220 (Doppelrad)
 *) Spurkreis L 5,45 R 5,50
 Achsabstand 2850 / / /

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>7600</u>	_____
Breite	<u>2050</u>	_____
Höhe	<u>3300</u>	_____
Ueberhang V	<u>4290 +)</u>	_____
H	<u>460</u>	_____
S	<u>-</u>	_____

Abstand Lenkrad nach vorn = 5550 mm +)
 Kranarmlänge 3600 mm *)

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>3000</u>	_____	<u>3100</u>	<u>6100</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Total	<u>3000</u>	_____	<u>3100</u>	<u>6100</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	<u>12000</u>
Reifen-Dimens.	<u>7.00-20 12 PR/</u>		<u>7.50-15</u>	<u>10PR</u>
Tragkraft p. Achse	<u>9240 (8,0)</u>		<u>4450 (8,0)</u>	_____
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht		_____	kg
	Anhängelast		_____	kg

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 v

) Dauerabblendung Lichthupe -
 Abblendlicht 2/BOSCH K 21003 Standlicht 2/in Scheinwerfer
 Markierlicht 1/SAW CH 1 1103 02 vorn oben an Kranarm
 Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 80 (dB) A
 Scheibenwischer auf Wunsch Waschanlage -
 Schlusslicht 2/BOSCH K 13216 Rückstrahler H = 2/I (E)
 Stoplicht 2/BOSCH K 13216 [seitlich = 2/I (E)]
 Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Kickformat/Langformat
 Rückspiegel - Geschw. -Messer -
 Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe
 Vorn seitl. 2/4 (E) gelb hinten 2/BOSCH K 13216
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -
1 Unterlegkeil 280 x 150 x 170 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.)
 Marke & Typ HYSTER K E
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) -
 Typenschein-Nummer CH 5398 08
 Karosserieform Mobilfrontkran
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1
 Leergewicht 6100 Treibstoff B
 PS 13,56
 Nutzlast - Hubraum 2661
 Gesamtgew. 6100 Anhängelast -
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz.: B 11 E - 2497 R

- +) Art der Ausnahme : Ueberhang vorn und Abstand Lenkrad nach vorn.
 *) Ausführungs-Variante mit Kranarmlänge 3050 mm, siehe Zusatzkarte I.
 **) Höchstgeschwindigkeit : 23,5 km/h, bei 2600 U/min Motor.
Plombierung : 1 Plombe über Reglergestänge sowie 1/Plombe, auf Befestigungsschraube der Reglergestängeabdeckung bei Stirnradgehäuse, (Abdeckung durch Importeur angebracht)
Schutzanstrich : gelb/schwarz beidseitig am Kranarm sowie vorn und hinten am Fahrzeug.

Eintrag im Fahrzeugausweis auf Seite 4 :

-Bei Ueberführungsfahrten ist ein Begleitfahrzeug mit gelbem Rundum-Blinker erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Langenthal, 19.5.71 / 17.6.71

Die Prüfungskommission

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)Fabrikmarke
H Y S T E RTyp
K ETypenschein-Nummer
CH 5398 08Z U S A T Z K A R T E I.Nachtrag vom 17.6.71 - AS/Sw

Ausführungs-Variante mit Kranarmlänge 3050 mm

Gesamtlänge:

7000 mm

Ueberhang vorn:

3690 mm

Abstand Lenkrad nach vorne:

4950 mm

Eintrag im Fahrzeugausweis auf Seite 4:Bei Ueberführungsfahrten sind 2 Seitenblickspiegel, vorne am Auslegerarm, von 300 cm² erforderlich.Nachtrag vom 20.12.72 - BaAb 1.1.72 neuer Importeur:DRAIZE SA
Rue des Draizes 51
2006 Neuchâtel

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

H Y S T E R

K E

CH 5398 08

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 10.4.1975 - lin

Ab 1.1.1975 neuer Importeur: NOTZ & Co. AG,
Industrie Bernstrasse
2555 Brugg b. Biel